

تذاع يوم الخميس 11 يونيو حزيران 2009 الساعة 30ر3 عصرا  
جلوبال/نشرة

السادة المشتركون: فيما يلي نشرة جلوبال التي تبثها وكالة "بي ار نيوزواير"  
الاعلانية اليوم الخميس الموافق 11 يونيو/حزيران 2009

الحقيقة العالمية حول تمكين المرأة

- كشفت اويكوكريدت ####Oikocredit#### عن النتائج الأولية لدراسة  
دولية حول تمكين المرأة  
أمسفورت (هولندا)

في اويكوكريدت ####Oikocredit####، من الضروري أن تعرف بالضبط كيف  
يؤثر التمويل العادل على حياة هؤلاء الذين تقدم لهم هذه الاموال. في المرحلة  
الأولى من دراسة دولية تغطي أربع دول هي (بلغاريا وكينيا وبيرو والفلبين)  
اختبرت اويكوكريدت ####Oikocredit#### فكرة التمويل العادل وتمكين المرأة.

لاستعراض البيان الخاص بالوسائل المتعددة يرجى الذهاب إلى:

####/http://www.prnewswire.com/mnr/oikocredit/38715####

وباستخدام المقابلات المتعمقة، فقد سألنا عما يعنيه تمكين المرأة لدى عملائنا  
للتمول متناهي الصغر. وما هي طبيعة هذا المفهوم، وكيفية تفعيله وما دلالاته؟  
هل المفهوم فكرة عامة أو غامضة من الشمال؟ أم أن له صلة حقا بأصحاب  
المشروعات الصغيرة في الجنوب؟

ويعد تمكين المرأة والنهوض بها جزء من محاولة اويكوكريدت  
####Oikocredit#### لتقييم الأداء الاجتماعي عن قرب. نود أن نعرف التأثير  
الواقعي الملموس للتمويل متناهي الصغر على مستويات المعيشة: الحصول على  
التعليم والصحة والتأثير العام على الأسرة.

وقالت شوبها ارولي رئيس مجلس ادارة اويكوكريدت ####Oikocredit#### ان  
هذه الدراسة هي الخطوة الأولى من أجل ضمان مساهمة المنظمة في تمكين المرأة  
عبر عملها الميداني.

وقالت دكتور ارولي أن " عدم الحصول على فرصة للتعليم الأساسي والحقوق  
الاقتصادية وحقوق الملكية يعني ان 70 في المئة من فقراء العالم هم من الإناث،  
هذه هي الفئات المهمشة وضحايا العنف والضعفاء بكل ما تحمله الكلمة من  
معنى".

وفي ظل عدم المساواة هذه، يكون لدى قلة من النساء الفرصة للقيام بخطواتهن  
الأولى للتخلص من الفقر. ومع ذلك، ترى اويكوكريدت ####Oikocredit####  
ان تمكين المرأة عنصر أساسي في تحقيق التنمية المستدامة وتخفيف وطأة الفقر  
على أي مستوى فردي وأسري ومجتمعي .

علاوة على ذلك ، فان التمكين الاجتماعي يأتي مع التمكين الاقتصادي . إذ تمنح  
امكانية الحصول على قرض المرأة الثقة والمهارات والاحترام والمكانة  
الاجتماعية.

وقال وزير التنمية الهولندي بيرت كوندرز ان تمكين المرأة هو لب عملية التنمية.  
واضاف أن "التمكين الاقتصادي وحقوق المرأة يعتمد أحدهما على الآخر. ويعزز  
كل منهما الآخر. وبالاستفادة من مهارات المرأة ومؤهلاتها الاقتصادية، فاننا  
سنرسي اساسا قويا

للنمو الاقتصادي طويل الأمد ونسهم في تحقيق قدر أكبر من المساواة بين الرجل والمرأة. وهذا ما أعمل من أجله. واويكوكريدت Oikocredit تعمل من أجل نفس الهدف".

وفي ختام المرحلة الأولى لدراسة تمكين المرأة التي أجرتها اويكوكريدت Oikocredit، تظهر النتائج انه بغض النظر عن المكان الذي تنتمي اليه وبغض النظر عما تفعله، فان تمكين المرأة هو نتيجة أساسية للتمويل العادل. وفي سياق عمليات التمويل متناهي الصغر، يلخص التقرير تمكين المرأة باعتباره "تقدم المرأة في قدرتها على الاختيار والاعتماد على الذات وهو أمر تيسره إتاحة التمويل متناهي الصغر". وعلى الرغم من أن هذا المفهوم مازال يتميز بالديناميكية، فانه يحمل تعريفا اجتماعيا واقتصاديا عالميا.

وفي وقت يسود فيه الشك والغموض الاقتصادي على مستوى العالم، يتحتم علينا الرد على أسئلة عن واقع وطبيعة دور التمويل متناهي الصغر في التخفيف من وطأة الفقر وتمكين المرأة.

وسيتم تقديم نتائج دراسة تمكين المرأة ومناقشتها في ندوة ستعقد اويكوكريدت Oikocredit تحت عنوان "تمكين المرأة - خبرة اويكوكريدت Oikocredit" في 11 يونيو/حزيران حيث يتوقع حضور ما يزيد على 700 شخص. وستكون النتائج الأساس لدراسة حالات معينة أخرى في السنوات المقبلة.

الحقائق الرئيسية والأرقام

- عبر كافة أنحاء العالم، يعيش 1.4 مليار شخص في فقر (احصائيات البنك الدولي لعام 2008).

- سجلت 3552 مؤسسة للتمويل متناهي الصغر الوصول الى 154 مليون  
و825 الفا و825 عميلا حول العالم \*

- من بين هؤلاء العملاء، 4ر83 في المئة او 88 مليون و726 الفا و893  
شخصا هم من النساء. \*

- ما يقرب من ثلاثة مليارات شخص في العالم يفتقرون إلى امكانية  
الحصول على الخدمات المالية الأساسية.\*.

- المرأة التي تتكسب دخلها تدعم اسرتها ومجتمعها - وتوفر السكن، ومرافق  
الصرف الصحي، والخدمات الصحية، والتعليم والطعام المغذي.  
\* تقرير حملة قمة القروض متناهية الصغر لعام 2009 ، اعتبارا  
من 31 ديسمبر كانون الاول 2007.

###communication@oikocredit.org###

###

اعل/همم

/انتهت النشرة/